

JOURNAL DE ST-PETERSBOURG

POLITIQUE, LITTÉRAIRE, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL.

ADMINISTRATION. — REDACTION.
Toute communication adressée à l'administration du journal doit être adressée au bureau de la rédaction, Maximilianovsky (ancien Gloukhov) personnel, 15, à Moscou, chez GAUTIER, libraire, Pont des Marchaux, H. LANGENITZ, bureau d'annonces, à Riga; H. LAURICH, bureau d'annonces, à Kiew; R. ULMAN, bureau d'annonces, à Vienne; F. BOUDIER, bureau d'annonces, à Paris; J. JONIN, et G. BERNSTAM, libraire à Tiflis; à Paris, à l'Office de Publicité Russe, Chaussée d'Antin, 23; à Londres, chez DELIZY, DAVIES et C^{ie}, Cecil street, Strand, W.C.; à Berlin, RUD. MOSSE, Grosse Friedrichstr., n° 66; à Hambourg, chez HAASENSTEIN et VOGEL.

PRIX DES ANNONCES A ST-PETERSBOURG
ANGLAIS ET FRANÇAIS. 10 cop. la ligne.
RUSSE. 5 cop. la ligne.
FAITS DIVERS. 75

S'adresser à St-Petersbourg, au bureau spécial du Journal, 15, de la Cour Impériale, ront de Police, n. de l'église hollandaise, et à l'Administration du Journal, Maximilianovsky (ancien Gloukhov) personnel, 15, à Moscou, chez GAUTIER, libraire, Pont des Marchaux; H. LANGENITZ, bureau d'annonces, à Riga; H. LAURICH, bureau d'annonces, à Kiew; R. ULMAN, bureau d'annonces, à Vienne; F. BOUDIER, bureau d'annonces, à Paris; J. JONIN, et G. BERNSTAM, libraire à Tiflis; à Paris, à l'Office de Publicité Russe, Chaussée d'Antin, 23; à Londres, chez DELIZY, DAVIES et C^{ie}, Cecil street, Strand, W.C.; à Berlin, RUD. MOSSE, Grosse Friedrichstr., n° 66; à Hambourg, chez HAASENSTEIN et VOGEL.

PRIX D'ABONNEMENT A ST-PETERSBOURG.
En ville 10 cop.; d'une demi-feuille 6 cop.
A l'extérieur 12 cop.; d'une demi-feuille 7 cop.

CONDITIONS D'ABONNEMENT.
Les abonnements d'un an ne peuvent être pris que du 1^{er} JANVIER, 1873.
Les abonnements datent du 1^{er} JANVIER, 1873.
Abonnements pour St-Petersbourg. au bureau spécial, 15, de la Cour Impériale, ront de Police, et à l'Administration du Journal, Maximilianovsky (ancien Gloukhov) personnel, 15.
Abonnements pour l'extérieur. adresser les lettres et l'argent au bureau de la rédaction, Maximilianovsky (ancien Gloukhov) personnel, 15, à Moscou, chez GAUTIER, Pont des Marchaux; H. LANGENITZ, bureau d'annonces, à Riga; H. LAURICH, bureau d'annonces, à Kiew; R. ULMAN, bureau d'annonces, à Vienne; F. BOUDIER, bureau d'annonces, à Paris; J. JONIN, et G. BERNSTAM, libraire à Tiflis; à Paris, à l'Office de Publicité Russe, Chaussée d'Antin, 23; à Londres, chez DELIZY, DAVIES et C^{ie}, Cecil street, Strand, W.C.; à Berlin, RUD. MOSSE, Grosse Friedrichstr., n° 66; à Hambourg, chez HAASENSTEIN et VOGEL.

AVIS.

Nos ateliers étant fermés aujourd'hui, lundi 13 janvier, à l'occasion du Jour de l'AN, le n° 2 du Journal de St-Petersbourg ne paraîtra que mercredi prochain, 5 janvier.

PARTIE OFFICIELLE.

SAINT-PETERSBOURG, 31 décembre.

Nouvelles de la Cour.

Samedi, 30 décembre, M. le comte Lerchenfeld-Köfering, chargé d'affaires de S. M. le roi de Bavière, a eu l'honneur d'être présenté à S. M. l'Empereur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR. Confirmations en qualité de maréchaux de noblesse des gouvernements : de Vladimir, le conseiller d'Etat actuel Kojine; de Saratow — l'assesseur de collège et gentilhomme de la chambre Mikhaïlov-Rostavlev; et de Nijni-Novgorod le conseiller honoraire Zybine. Les deux premiers ont été réélus, et le troisième élu pour la première fois par la noblesse de leurs gouvernements respectifs. (Ord. du jour imp. suppl. du 29 décembre.)

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE. Promotion en récompense de services distingués, au rang de conseiller privé, le conseiller d'Etat actuel Goloubtsov, curateur de l'arrondissement scolaire d'Odesa. (Ord. du jour imp. du 23 octobre.)

ÉTABLISSEMENTS DE L'IMPERATRICE MARIE. Promotions en récompense de services distingués :

Bilan de la Banque de l'Etat au 1^{er} janvier 1873.

I. Compte du fonds d'échange et des billets de crédit.			
1 ^{re} Encaisse métallique :			
Or et argent en espèces et en lingots :	136,619,358 57		
Billets de 100 roubles :	9,334,984 26		
Billets de 50 roubles :	197,733,055 77		
Billets de 25 roubles :	1,896,712 94		
2 ^{de} Découvert du trésor pour les billets de crédit :	566,086,395 23		
		763,889,451 54	
II. Compte des opérations commerciales.			
1 ^{re} Caisse :			
Or et argent en espèces et en lingots :	548,301 60	13,571,394 03	
Billets de 100 roubles :	19,045,092 43		
2 ^{de} Effets escomptés :			
Avances sur marchandises :	4,001 4	11,478,309 82	
Avances sur fonds publics :	4,365,648 74		
Avances sur actions et obligations :	1,139,527 7		
3 ^{de} Obligations en souffrance :			
Obligations publiques appartenant à la Banque :	5,493,496 60		
Dépôts en garde (or et argent) :	1,885,602 16		
Capital des succursales :	9,950,000		
11 ^{re} Dépenses d'administration de la Banque, succursales, et autres :	215,880 11		
12 ^{re} Divers :	6,232,296 33		
13 ^{re} Dépenses courantes pour compte du Trésor :	5,557,414 75		
14 ^{re} Sommes remises au Lombard de St-Petersbourg pour prêts sur gages :	2,941,500		
15 ^{re} Sommes remises au Lomb. de Moscou pour prêts sur gages :	2,941,500		
16 ^{re} Sommes dépensées par la Banque de l'Etat pour compte des anciens établissements de crédit en liquidation :	190,424,720 12		
		192,392,002 86	
III. Liquidation des anciens établissements de crédit.			
1 ^{re} Dette du trésor provenant des emprunts faits aux établissements de crédit :			
Dépôts d'intérêts reportés des anciens établis. de crédit :	8,155,979 88		
2 ^{de} Capital de la dette hypothécaire des particuliers aux établissements de crédit (payable en annuités de 15 à 37 ans) :	110,539,367 02		
3 ^{de} Dette du Trésor provenant de l'opération du rachat :	308,381,691 89		
4 ^{de} Valeurs publiques acceptées en paiement de la dette hypothécaire :	7,915,106 04		
5 ^{de} Dette spéciale du trésor provenant des avances faites sur l'opération du rachat :	3,651,050		
		428,646,194 82	

(1) Outre cela les fonds publics pour la somme de 906,729,640 r. 26 c. xus 731,228 1100 91737

PARTIE NON OFFICIELLE.

BULLETIN DE L'ÉTAT DE SANTÉ DE S. A. I. M. LE GRAND-DUC CÉSARÉVITCH.
(Dimanche, 31 décembre, 11 1/4 heures du matin.)

L'appétit et les forces augmentent. Le sommeil est tout à fait bon. Hier Son Altesse Impériale est restée assise pendant deux heures entières dans un fauteuil sans éprouver de fatigue.

Docteur HIRSON.
Docteur ROTKINE.

La Voie annonce que la commission chargée de la réforme administrative a soulevé récemment la question de savoir s'il est nécessaire de conserver, dans la future organisation administrative de l'Empire, les fonctions de gouverneur général en qualité d'instance intermédiaire entre les gouverneurs de province et l'administration centrale, du moins pour les localités qui ne se trouvent point placées dans des conditions particulières par suite de considérations politiques.

Le conseil municipal de St-Petersbourg a procédé hier samedi à la composition des listes de candidats proposés pour les prochaines élections par les électeurs de la III^e classe. Le nombre de ces candidats est de 431. (Idem.)

La Société des naturalistes de Moscou a fait don à l'université de cette ville d'une somme de 53,000 r. pour les frais scientifiques et économiques de cet établissement, ainsi que de collections zoologiques et géologiques évaluées à 15,000 r. (Idem.)

Le Peterbourgski Listok dit qu'on se propose d'organiser aux dépens de police de la capitale des espèces de cours spéciaux pour les cochers de louage, afin de leur enseigner la manière de traiter les chevaux malades et de les panser selon les règles de l'art vétérinaire.

Une correspondance de Kharkov, que publie la Gazette de Moscou, annonce que le tribunal d'arrondissement de cette ville a consacré toutes ses audiences depuis le 14 jusqu'au 23 décembre à l'examen du procès des sieurs Gavrilov, ancien maréchal de la noblesse du district de Bakhmut, et Beklemichev, lieutenant-colonel en retraite, accusés de fabrication de faux bonds du Trésor.

Le jury a rendu un verdict de culpabilité sans circonstances atténuantes, et la cour a condamné les deux accusés à 4 ans de travaux forcés, sauf réserve de solliciter, à la suite de considérations particulières, la commutation de cette peine en celle de la déportation simple dans la province d'Irkoutsk, avec privation de tous les droits civils et politiques.

Cette affaire avait déjà été jugée une fois par les anciens tribunaux, qui avaient condamné les autres co-accusés, les hommes Iosouf, Wittan, Goudkov et Sebbé, aux travaux for-

cés, et acquitté, « par suite d'absence d'aveux », les accusés Gavrilov et Beklemichev, tout en les déclarant, selon l'ancienne formule, « gravement suspects ». De nouvelles constatations faites par le parquet de Kharkov ont motivé le second procès, qui a été jugé cette fois par le jury.

Bulletin de la variole à St-Petersbourg le 29 décembre 1872.

Sexe	Sexe	Total
masculin	féminin	
Malades au 29 décembre :		
191	75	266
Cas nouveaux :		
2	5	7
Gueris :		
2	3	5
Décès :		
1	1	2
Il restait en traitement au 30 décembre :		
196	69	265
Total depuis l'apparition de la variole (du 1 ^{er} avril au 30 décembre) :		
3031	1729	4760
Gueris :		
1869	1018	2887
Décès :		
992	616	1608

(Gazette de police de St-Petersbourg.)

OPÉRA ITALIEN. — M^{lle} Maligner part demain lundi pour Moscou, d'où nous viendra prochainement M^{lle} Murska, qui débutera à St-Petersbourg dans la Lucia.

CONCERT. — Le concert que l'excellent chef d'orchestre de l'Opéra-Italien, M. Bosoni, doit donner avec les concours de M^{lle} Patti et Nilsson et des principaux artistes de la troupe italienne, est définitivement fixé pour le dimanche 14 janvier.

Allemagne.

PRUSSE. — CHAMBRE DES DÉPUTÉS, séance du 9 janvier.

Importante et intéressante séance, que nous résumons aussi complètement que l'espace nous le permet. M. le comte de Roon, le comte d'Eulenburg, Falk et Camphausen sont au banc des ministres. L'ordre du jour appelle la suite de la discussion du budget du ministère de l'Intérieur, mais le débat donne lieu à divers incidents qui deviennent le fond principal de la délibération, à savoir : 1^{re} Interpellation de M. de Mallinckrodt et de plus d'une trentaine de députés catholiques sur les mesures prises par le ministre de l'Intérieur à la suite de l'allocation pontificale du 23 décembre.

2^{de} Interpellation de M. de Weddel-Vehlingsdorf, au nom du parti conservateur, sur la position faite aux landraths qui ont voté contre la loi des cercles. 3^{de} Dépôt des projets de loi sur les questions politico-religieuses. 4^{de} Profession de foi du comte de Roon, président du ministère.

La Chambre décide que l'interpellation Mallinckrodt viendra à l'ordre du jour de la séance suivante.

M. le comte d'Eulenburg, ministre de l'Intérieur, prend la parole sur l'interpellation Weddel-Vehlingsdorf. Je pourrais, dit-il, m'abstenir de répondre aux assertions de M. Weddel, qui ne sont basées que sur des oui-dire :

gués au rang de conseiller d'Etat actuel, les conseillers d'Etat : Selheim, inspecteur des études à l'école de commerce de St-Petersbourg (6 décembre); André, directeur de l'école de commerce de Moscou; Della-Voss, directeur de l'école technique de Moscou; Stepanov, directeur de l'école des sourds-muets à St-Petersbourg; Minder, consultant pour le traitement des maladies de poitrine dans les établissements de l'Impératrice Marie à Moscou (tous quatre du 15 décembre); Scheinfflug, inspecteur des études à l'Institut Alexandre et Marie, du ressort de la curatelle des pauvres à Moscou; Kostarev, adjoint du directeur de la chancellerie du conseil de tutelle de l'orphelinat impérial des enfants trouvés à Moscou; Alabouchev, médecin de l'Institut de l'ordre de Sainte-Catherine à St-Petersbourg (tous trois du 16 décembre). (Ord. du jour imp. du 23 décembre.)

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Passer.

Ces projets de loi, messieurs, qui ne sont qu'un nombre de deux, mais qui pourraient tout aussi bien en former quatre ou cinq, ont pour but de jeter de la clarté sur certains articles de la Constitution, dont le manque de précision et de netteté ne donne lieu que trop souvent à des interprétations et à une application différentes. A l'époque où notre Constitution fut élaborée, on croyait faire beaucoup en posant des principes généraux et en adoptant telles ou telles dispositions calquées sur des lois d'autres pays. Nous avons fini, par conséquent, les choses à un point de vue moins abstrait et par vouloir conformer davantage nos lois à notre propre situation et à nos besoins particuliers. Aussi désirons-nous que le sens exact de ces articles de la Constitution soit fixé par des lois spéciales. L'Eglise catholique possède des organes qui lui permettent de définir à volonté la portée de ces articles, et elle l'a fait à son gré, au point qu'aujourd'hui elle considère son interprétation à elle comme étant la seule vraie. L'Eglise évangélique ne s'est jamais trouvée dans ce cas. L'Etat, voulant jouer le rôle d'intermédiaire, chercha d'abord à amener un compromis avec l'épiscopat catholique, mais en vain. L'Etat était trop faible, il dut se soumettre. Avant que nous eussions une Constitution, la situation était sous ce rapport moins précaire qu'aujourd'hui, car les désirs de l'Etat pouvaient se faire valoir par la voie de décrets royaux; mais maintenant nous avons des dispositions constitutionnelles, sur lesquelles nos lois doivent se baser, et c'est ici que se présente la difficulté, car les autorités ecclésiastiques interprètent ces dispositions autrement qu'il ne convient. Nous sommes en butte à cet égard aux attaques les plus vives et il s'agit de notre développement national tout entier, il s'agit du maintien et de l'essor de l'Empire d'Allemagne, restauré au prix de tant d'efforts et de tant de sacrifices. Or, messieurs, chaque Etat allemand a chargé de sauvegarder les intérêts de l'Empire et cela est vrai surtout de la Prusse, qui est à la tête de l'Allemagne.

A ce propos, je dois faire ressortir que la Prusse a conscience de sa mission et que — contrairement à certaines insinuations — les hommes qui dirigent les affaires de la monarchie sont parfaitement d'accord. Pour ce qui concerne spécialement les projets de loi de la Chambre, je déclare qu'ils ont été soumis à la sanction royale avec l'assentiment libre, plein et entier de tous les ministres. (Bravos à gauche.)

Le premier projet a pour but de régler la position du clergé, surtout du clergé catholique. A la suite d'avènements que je n'ai pas besoin de rappeler, le clergé catholique depuis aujourd'hui, quant à ses sentiments et quant à ses rapports extérieurs, d'autorités qui se trouvent en dehors de notre nation, n'ont point conscience de notre mission nationale. Quand je parle des sentiments, j'ai en vue l'instinct, qu'on donne aux jeunes ecclésiastiques, et pour ce qui concerne les rapports extérieurs, je pense en premier lieu au mode d'installation des ecclésiastiques. Et à cet égard, le projet de loi s'applique aussi bien à l'Eglise évangélique qu'à l'Eglise catholique, car le gouvernement veut éviter même l'apparence d'une ligne avec l'Eglise évangélique pour « opprimer » l'Eglise catholique. (Très bien à gauche.) Le gouvernement veut des mesures équitables. C'est pourquoi, messieurs, je vous inviterai, pour répondre d'avance à des objections possibles, à considérer, s'il le faut, les projets de loi en question comme impliquant une modification de la Constitution (Rumeurs à gauche). Nous ne vous présentons, il est vrai, pas de projet formel portant modification de l'art. 15 de la Constitution, nous nous plaçons au point de vue purement pratique, c'est-à-dire à celui de l'établissement de lois spéciales destinées à préciser définitivement le sens exact de tel ou tel article de la Constitution.

Je ne vous parlerai point en détail des dispositions de chaque projet de loi en particulier; je me bornerai à faire ressortir l'esprit qui les a inspirés, et sur leur essence et sur la manière dont ils ont été élaborés. Le clergé doit être rendu indépendant sur le terrain de la culture nationale (Hilarité à gauche). C'est par la liberté des opinions qu'il doit être affranchi de sa dépendance actuelle. En règle générale, les ecclésiastiques devraient tous avoir fait un cours de trois ans dans une université allemande, mais ici nous avons dû tenir compte des circonstances locales : en conséquence, l'Instruction au séminaire ne sera autorisée que là où il n'y a pas d'université et c'est l'Etat qui jugera si le cours du séminaire est à la hauteur de celui de l'université et peut en tenir lieu. L'Etat voit dans les ecclésiastiques les instituteurs de la nation; il ne s'occupe pas et n'a point à s'occuper de ce qu'il se passe au sein de l'Eglise comme telle; aussi revendique-t-il le droit de surveiller les établissements où l'Etat forme les jeunes prêtres, et ce droit il l'exercera. L'Etat ne permettra plus qu'il y ait une éducation ecclésiastique au point de vue général et national. Donc plus de petits séminaires, plus de *convents* (écrits attachés aux églises), et dans les établissements de ce genre qui existent chez nous, on n'acceptera plus de nouveaux élèves. (Bravos.)

Le deuxième projet de loi, entre les vus générales que j'ai exposés, tend essentiellement à empêcher que les pères disciplinaires ecclésiastiques ne soient décrets d'une manière arbitraire. Il précise le mode de procédure sans porter atteinte au droit canon catholique. Il limite le droit d'appliquer certaines pénalités et stipule que ces peines ne peuvent pas être décrets à l'insu du gouvernement. Il attribue à l'Etat le droit d'appel comme d'abus (*recursus abusus*) et c'est là une importante innovation. C'est le moyen de régler les différends entre les autorités ecclésiastiques et les prêtres condamnés à

certaines pénalités qui échappent à l'action de l'Etat, et cela par la création d'une cour de justice pour les affaires ecclésiastiques, dont les délibérations seront publiques et dont les membres, outre un certain nombre de juges inamovibles, pourront être des ecclésiastiques, des juristes et des fonctionnaires.

Voilà, messieurs, les traits principaux des projets de loi que le gouvernement vous soumet aujourd'hui par mon organe. Mettez-les en délibération aussitôt que possible; discutez-les avec tout le sérieux qu'ils comportent, mais efforcez-vous de les faire aboutir dans le cours de la session actuelle, car ils sont destinés, même au prix de luttes longues et vives, à atteindre ce qui est le seul but justifié d'une lutte aussi grave — une paix complète et durable. (Vifs applaudissements.)

M. de Mallinckrodt se croit obligé de donner une traduction des dernières paroles de M. le ministre des cultes, selon l'opinion du député ultramontain, une paix complète et durable signifie : « par la voie de l'asservissement extérieur et du révolutionnement intérieur, détruire l'Eglise catholique et établir la paix du cimetière. » (Dénégations à gauche, applaudissements au centre, mouvements divers.)

(Notons que cette boutade de M. de Mallinckrodt n'a point précédé, mais suivi le discours de M. le comte de Roon, qu'on va lire.) Après les explications de M. le docteur Falk, le comte de Roon, président du conseil, prend la parole, non pour ajouter quelque chose à l'exposé du ministre des cultes, mais pour faire une profession de foi personnelle.

M. le comte de Roon, président du conseil. Si je prends la parole, messieurs, c'est uniquement par rapport à la séance d'avant-hier (où M. Lasker avait interpellé le gouvernement sur les remaniements ministériels et à laquelle M. de Roon n'avait point assisté). Je dois écarter des doutes qui pourraient naître au service du roi et au bien du pays. Je passerai sur tout ce qui me concerne personnellement, mais il est de mon devoir de lever ces doutes, qui sont propres à exercer une influence pernicieuse sur le service lui-même. La presse a soulevé bien inutilement des nuages de poussière, dont l'ombre a un peu obscurci les discussions d'avant-hier. Permettez-moi d'être bref, car j'ai de nouveau un accès de l'asthme qui m'opprime de temps en temps, et en outre il répugnerait à ma modestie d'occuper la Chambre de ma personne au-delà du strict nécessaire.

Pour tranquilliser d'abord M. Virchow, je dirai qu'il ne m'est pas possible de désavouer le comte d'Eulenburg, de la même façon que le *Staatsanzeiger* désavoue la *Provinzial-Correspondenz* (Hilarité). J'appellerai en premier lieu l'attention sur ce que le comte d'Eulenburg, tout en me « cachant » en mon absence, ne s'est nullement posé à mon égard en adversaire politique, comme il en eût été le rôle dans les faibles des journaux. Messieurs, une homogénéité comme celle que vous voudriez voir régner au sein du ministère n'a jamais existé et n'existera jamais. (Très juste, à droite.) Lorsque huit ou neuf personnes se réunissent pour discuter une question quelconque, il se produit toujours des divergences de vues. L'important, c'est qu'on soit d'accord sur les principes, — et à ce sujet, contre mon gré, je dois remonter assez loin en arrière. De ce côté de la Chambre (l'orateur se tourne vers la gauche), au souvenir de jours qui sont déjà bien loin et de conflits qui sont chose jugée, je suis, à ce que je crois, en odeur de dispositions réactionnaires soutenues avec une certaine raideur.

C'est que personne ne peut faire peau neuve ni se soustraire à la longue à ses sympathies naturelles. Que je ne fasse pas toujours preuve de douceur et de mansuétude autant que je le désirerais, cela tient à ma nature; je ne conteste point le fait, mais des formes rudes, des paroles dures et des images crues ne suffisent point à démontrer un caractère enclin à la rudesse, l'homogénéité au sein d'un ministère ne s'obtient pas selon les règles qu'on pourrait admettre en théorie. Allez au concert; dans chaque morceau de musique vous entendrez des dissonances, mais les dissonances se résolvent et la valeur du morceau ne fait que s'accroître, — pour les oreilles des connaisseurs bien entendus (Hilarité). Un concert où tous les artistes joueraient du même instrument sur le même ton ne serait rien moins qu'agréable. Je ne juge pas par expérience, car je n'ai jamais assisté à un concert de ce genre. Depuis treize ans que j'ai l'honneur d'être ministre de Sa Majesté, il ne m'est pas arrivé une seule fois de voir un ministère jouer le même morceau ou jouer tous les morceaux sur le même ton. (Rires.)

Cela n'empêche pas que l'on a cru avec le plus grand sérieux voir mon avènement au poste dont je viens de prendre possession, après que le chancelier de l'Empire l'eut quitté, tourner au préjudice des tendances de notre politique générale, aussi bien extérieure qu'intérieure. Messieurs, c'est là une appréhension théorique comme une autre, mais elle a aussi sa source dans la question de l'homogénéité du ministère.

Est-il admissible que le chancelier de l'Empire puisse agréer un successeur qui saisisserait le gouvernement avec une indépendance indomptable et mettrait le cap sur l'Ouest tandis que le chancelier voudrait cingler vers l'Est? Par la nature même des choses cela est impossible. Aussi ne m'attendrai-je pas longtemps à la descente et me bornerai au simple récit des faits.

Messieurs, voilà dix ans que, de concert avec l'éminent homme d'Etat dont je viens de parler, je travaille loyalement pour ma part au bien du pays, aussi bien de notre grande patrie que de la patrie restreinte. Comment pouvez-vous croire que, par caprice, par égoïsme, par vanité ou par une folle ambition, je voudrais, au déclin de mes jours, faire prévaloir des tendances qui nuiraient à mon pays? Je ne crois pas

conclu à Lisbonne le 13 janvier 1872, pour le terme de cinq ans, entre la monarchie austro-hongroise et le royaume de Portugal, et d'après lequel il y aura pleine et entière liberté de commerce et de navigation entre les Etats des deux hautes parties contractantes, qui se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée pour tout ce qui concerne l'importation, l'exportation et le transit.

Les journaux de Vienne annoncent que M. Ozenne, chef de section du ministère du commerce français, séjourne actuellement dans cette capitale. M. Ozenne est autorisé, paraît-il, à faire certaines concessions relativement aux modifications du traité de commerce, que la France désire et que l'Autriche-Hongrie a refusées jusqu'à présent. De Vienne, M. Ozenne se rendra en Italie.

Afin de terminer définitivement la rédaction du projet de réforme électorale le ministère a formé un comité composé des ministres MM. Lasser, Banbans et Chulmède, chargé d'examiner les travaux envoyés presque chaque jour par différents députés et concernant les détails du projet qui se rapportent aux différentes provinces.

Le baron Paul de Senneby, député au Parlement hongrois, et ancien chef de l'administration civile de la Hongrie (*Magyarország*), a prononcé le 8 janvier, devant ses électeurs de Bodrogkő, un discours dans lequel il a déclaré que ni les passions de parti, ni la recherche de la popularité, ni d'autres motifs quelconques, ne le feront sortir de l'attitude indépendante qu'il a prise au sein du parti Déak.

(Nouvelles Presses.)

Le prince des Asturies, qui a passé les vacances de Noël à Paris, a repris le 8 janvier ses études au Thersianum de Vienne.

France.

Le télégraphe nous a appris hier la scission survenue dans le centre gauche à la suite du résultat de l'élection présidentielle qui a eu lieu le 10. Il convient de constater que deux jours auparavant déjà le centre gauche avait dû procéder à cette élection, mais qu'aucun résultat n'avait été obtenu, parce que sur cent membres présents M. Casimir Périer avait eu 50 voix, M. Christophle 48, MM. Germain et Laboulaye chacun une voix. Pour marquer la différence qu'il y a entre le programme de MM. Christophle et Casimir Périer, qui se trouvaient en présence dans l'élection du 10, nous allons reproduire les discours que les deux membres ont prononcés dans la séance du 8 janvier.

M. CASIMIR PÉRIER exprime le regret qu'un dissentiment se soit produit à l'égard de la conduite à tenir dans les rapports du bureau du centre gauche avec les bureaux de la gauche extrême. Suivant lui, il est nécessaire, indispensable, si le centre gauche veut rester ce qu'il est, c'est-à-dire toujours être, dorénavant le bureau de la réunion s'abstenant de toutes communications avec le bureau de l'extrême gauche pour la nomination des commissaires. Les communications doivent continuer comme par le passé avec le bureau de la gauche modérée. Mais aller plus loin, accepter le concours, l'alliance de l'union républicaine, c'est faire sortir le centre gauche de sa mission, c'est créer dans l'opinion publique une équivoque qui doit immédiatement disparaître.

On ne s'explique pas ces rapports entre une réunion essentiellement conservatrice et les hommes de la gauche radicale, qui, en toutes circonstances, et notamment le 14 décembre, ont créé une agitation révolutionnaire, et dont le concours et la collaboration ne peuvent qu'être funestes. Il est vrai que les fractions de la droite de l'Assemblée s'unissent dans le même but et se laissent aller à de pareils compromis. Mais, si cela est blâmable à droite, cela est également blâmable à gauche, et il est temps de renoncer à des errements qui ne peuvent exister d'aucun côté. Une pareille rupture aurait-elle pour résultat d'attirer immédiatement au centre gauche de nombreux alliés venant de la droite? C'est ce qu'il est impossible de dire. Mais cela serait, dans tous les cas, d'un excellent effet sur l'opinion, et voilà pourquoi l'orateur persiste à ce qu'il n'y ait, en son nom et au nom de ses amis, et ses collègues M. Christophle, qui lui a demandé le maintien du *statu quo*. (Applaudissements.)

M. CASIMIR PÉRIER prend son tour, la parole.

Sudébutants d'aujourd'hui.

Mirovsky, 1-10, 2-10, 3-10, 4-10, 5-10, 6-10, 7-10, 8-10, 9-10, 10-10, 11-10, 12-10, 13-10, 14-10, 15-10, 16-10, 17-10, 18-10, 19-10, 20-10, 21-10, 22-10, 23-10, 24-10, 25-10, 26-10, 27-10, 28-10, 29-10, 30-10, 31-10, 1-11, 2-11, 3-11, 4-11, 5-11, 6-11, 7-11, 8-11, 9-11, 10-11, 11-11, 12-11, 13-11, 14-11, 15-11, 16-11, 17-11, 18-11, 19-11, 20-11, 21-11, 22-11, 23-11, 24-11, 25-11, 26-11, 27-11, 28-11, 29-11, 30-11, 31-11, 1-12, 2-12, 3-12, 4-12, 5-12, 6-12, 7-12, 8-12, 9-12, 10-12, 11-12, 12-12, 13-12, 14-12, 15-12, 16-12, 17-12, 18-12, 19-12, 20-12, 21-12, 22-12, 23-12, 24-12, 25-12, 26-12, 27-12, 28-12, 29-12, 30-12, 31-12, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 5-1, 6-1, 7-1, 8-1, 9-1, 10-1, 11-1, 12-1, 13-1, 14-1, 15-1, 16-1, 17-1, 18-1, 19-1, 20-1, 21-1, 22-1, 23-1, 24-1, 25-1, 26-1, 27-1, 28-1, 29-1, 30-1, 31-1, 1-2, 2-2, 3-2, 4-2, 5-2, 6-2, 7-2, 8-2, 9-2, 10-2, 11-2, 12-2, 13-2, 14-2, 15-2, 16-2, 17-2, 18-2, 19-2, 20-2, 21-2, 22-2, 23-2, 24-2, 25-2, 26-2, 27-2, 28-2, 29-2, 30-2, 31-2, 1-3, 2-3, 3-3, 4-3, 5-3, 6-3, 7-3, 8-3, 9-3, 10-3, 11-3, 12-3, 13-3, 14-3, 15-3, 16-3, 17-3, 18-3, 19-3, 20-3, 21-3, 22-3, 23-3, 24-3, 25-3, 26-3, 27-3, 28-3, 29-3, 30-3, 31-3, 1-4, 2-4, 3-4, 4-4, 5-4, 6-4, 7-4, 8-4, 9-4, 10-4, 11-4, 12-4, 13-4, 14-4, 15-4, 16-4, 17-4, 18-4, 19-4, 20-4, 21-4, 22-4, 23-4, 24-4, 25-4, 26-4, 27-4, 28-4, 29-4, 30-4, 31-4, 1-5, 2-5, 3-5, 4-5, 5-5, 6-5, 7-5, 8-5, 9-5, 10-5, 11-5, 12-5, 13-5, 14-5, 15-5, 16-5, 17-5, 18-5, 19-5, 20-5, 21-5, 22-5, 23-5, 24-5, 25-5, 26-5, 27-5, 28-5, 29-5, 30-5, 31-5, 1-6, 2-6, 3-6, 4-6, 5-6, 6-6, 7-6, 8-6, 9-6, 10-6, 11-6, 12-6, 13-6, 14-6, 15-6, 16-6, 17-6, 18-6, 19-6, 20-6, 21-6, 22-6, 23-6, 24-6, 25-6, 26-6, 27-6, 28-6, 29-6, 30-6, 31-6, 1-7, 2-7, 3-7, 4-7, 5-7, 6-7, 7-7, 8-7, 9-7, 10-7, 11-7, 12-7, 13-7, 14-7, 15-7, 16-7, 17-7, 18-7, 19-7, 20-7, 21-7, 22-7, 23-7, 24-7, 25-7, 26-7, 27-7, 28-7, 29-7, 30-7, 31-7, 1-8, 2-8, 3-8, 4-8, 5-8, 6-8, 7-8, 8-8, 9-8, 10-8, 11-8, 12-8, 13-8, 14-8, 15-8, 16-8, 17-8, 18-8, 19-8, 20-8, 21-8, 22-8, 23-8, 24-8, 25-8, 26-8, 27-8, 28-8, 29-8, 30-8, 31-8, 1-9, 2-9, 3-9, 4-9, 5-9, 6-9, 7-9, 8-9, 9-9, 10-9, 11-9, 12-9, 13-9, 14-9, 15-9, 16-9, 17-9, 18-9, 19-9, 20-9, 21-9, 22-9, 23-9, 24-9, 25-9, 26-9, 27-9, 28-9, 29-9, 30-9, 31-9, 1-10, 2-10, 3-10, 4-10, 5-10, 6-10, 7-10, 8-10, 9-10, 10-10, 11-10, 12-10, 13-10, 14-10, 15-10, 16-10, 17-10, 18-10, 19-10, 20-10, 21-10, 22-10, 23-10, 24-10, 25-10, 26-10, 27-10, 28-10, 29-10, 30-10, 31-10, 1-11, 2-11, 3-11, 4-11, 5-11, 6-11, 7-11, 8-11, 9-11, 10-11, 11-11, 12-11, 13-11, 14-11, 15-11, 16-11, 17-11, 18-11, 19-11, 20-11, 21-11, 22-11, 23-11, 24-11, 25-11, 26-11, 27-11, 28-11, 29-11, 30-11, 31-11, 1-12, 2-12, 3-12, 4-12, 5-12, 6-12, 7-12, 8-12, 9-12, 10-12, 11-12, 12-12, 13-12, 14-12, 15-12, 16-12, 17-12, 18-12, 19-12, 20-12, 21-12, 22-12, 23-12, 24-12, 25-12, 26-12, 27-12, 28-12, 29-12, 30-12, 31-12, 1-13, 2-13, 3-13, 4-13, 5-13, 6-13, 7-13, 8-13, 9-13, 10-13, 11-13, 12-13, 13-13, 14-13, 15-13, 16-13, 17-13, 18-13, 19-13, 20-13, 21-13, 22-13, 23-13, 24-13, 25-13, 26-13, 27-13, 28-13, 29-13, 30-13, 31-13, 1-14, 2-14, 3-14, 4-14, 5-14, 6-14, 7-14, 8-14, 9-14, 10-14, 11-14, 12-14, 13-14, 14-14, 15-14, 16-14, 17-14, 18-14, 19-14, 20-14, 21-14, 22-14, 23-14, 24-14, 25-14, 26-14, 27-14, 28-14, 29-14, 30-14, 31-14, 1-15, 2-15, 3-15, 4-15, 5-15, 6-15, 7-15, 8-15, 9-15, 10-15, 11-15, 12-15, 13-15, 14-15, 15-15, 16-15, 17-15, 18-15, 19-15, 20-15, 21-15, 22-15, 23-15, 24-15, 25-15, 26-15, 27-15, 28-15, 29-15, 30-15, 31-15, 1-16, 2-16, 3-16, 4-16, 5-16, 6-16, 7-16, 8-16, 9-16, 10-16, 11-16, 12-16, 13-16, 14-16, 15-16, 16-16, 17-16, 18-16, 19-16, 20-16, 21-16, 22-16, 23-16, 24-16, 25-16, 26-16, 27-16, 28-16, 29-16, 30-16, 31-16, 1-17, 2-17, 3-17, 4-17, 5-17, 6-17, 7-17, 8-17, 9-17, 10-17, 11-17, 12-17, 13-17, 14-17, 15-17, 16-17, 17-17, 18-17, 19-17, 20-17, 21-17, 22-17, 23-17, 24-17, 25-17, 26-17, 27-17, 28-17, 29-17, 30-17, 31-17, 1-18, 2-18, 3-18, 4-18, 5-18, 6-18, 7-18, 8-18, 9-18, 10-18, 11-18, 12-18, 13-18, 14-18, 15-18, 16-18, 17-18, 18-18, 19-18, 20-18, 21-18, 22-18, 23-18, 24-18, 25-18, 26-18, 27-18, 28-18, 29-18, 30-18, 31-18, 1-19, 2-19, 3-19, 4-19, 5-19, 6-19, 7-19, 8-19, 9-19, 10-19, 11-19, 12-19, 13-19, 14-19, 15-19, 16-19, 17-19, 18-19, 19-19, 20-19, 21-19, 22-19, 23-19, 24-19, 25-19, 26-19, 27-19, 28-19, 29-19, 30-19, 31-19, 1-20, 2-20, 3-20, 4-20, 5-20, 6-20, 7-20, 8-20, 9-20, 10-20, 11-20, 12-20, 13-20, 14-20, 15-20, 16-20, 17-20, 18-20, 19-20, 20-20, 21-20, 22-20, 23-20, 24-20, 25-20, 26-20, 27-20, 28-20, 29-20, 30-20, 31-20, 1-21, 2-21, 3-21, 4-21, 5-21, 6-21, 7-21, 8-21, 9-21, 10-21, 11-21, 12-21, 13-21, 14-21, 15-21, 16-21, 17-21, 18-21, 19-21, 20-21, 21-21, 22-21, 23-21, 24-21, 25-21, 26-21, 27-21, 28-21, 29-21, 30-21, 31-21, 1-22, 2-22, 3-22, 4-22, 5-22, 6-22, 7-22, 8-22, 9-22, 10-22, 11-22, 12-22, 13-22, 14-22, 15-22, 16-22, 17-22, 18-22, 19-22, 20-22, 21-22, 22-22, 23-22, 24-22, 25-22, 26-22, 27-22, 28-22, 29-22, 30-22, 31-22, 1-23, 2-23, 3-23, 4-23, 5-23, 6-23, 7-23, 8-23, 9-23, 10-23, 11-23, 12-23, 13-23, 14-23, 15-23, 16-23, 17-23, 18-23, 19-23, 20-23, 21-23, 22-23, 23-23, 24-23, 25-23, 26-23, 27-23, 28-23, 29-23, 30-23, 31-23, 1-24, 2-24, 3-24, 4-24, 5-24, 6-24, 7-24, 8-24, 9-24, 10-24, 11-24, 12-24, 13-24, 14-24, 15-24, 16-24, 17-24, 18-24, 19-24, 20-24, 21-24, 22-24, 23-24, 24-24, 25-24, 26-24, 27-24, 28-24, 29-24, 30-24, 31-24, 1-25, 2-25, 3-25, 4-25, 5-25, 6-25, 7-25, 8-25, 9-25, 10-25, 11-25, 12-25, 13-25, 14-25, 15-25, 16-25, 17-25, 18-25, 19-25, 20-25, 21-25, 22-25, 23-25, 24-25, 25-25, 26-25, 27-25, 28-25, 29-25, 30-25, 31-25, 1-26, 2-26, 3-26, 4-26, 5-26, 6-26, 7-26, 8-26, 9-26, 10-26, 11-26, 12-26, 13-26, 14-26, 15-26, 16-26, 17-26, 18-26, 19-26, 20-26, 21-26, 22-26, 23-26, 24-26, 25-26, 26-26, 27-26, 28-26, 29-26, 30-26, 31-26, 1-27, 2-27, 3-27, 4-27, 5-27, 6-27, 7-27, 8-27, 9-27, 10-27, 11-27, 12-27, 13-27, 14-27, 15-27, 16-27, 17-27, 18-27, 19-27, 20-27, 21-27, 22-27, 23-27, 24-27, 25-27, 26-27, 27-27, 28-27, 29-27, 30-27, 31-27, 1-28, 2-28, 3-28, 4-28, 5-28, 6-28, 7-28, 8-28, 9-28, 10-28, 11-28, 12-28, 13-28, 14-28, 15-28, 16-28, 17-28, 18-28, 19-28, 20-28, 21-28, 22-28, 23-28, 24-28, 25-28, 26-28, 27-28, 28-28, 29-28, 30-28, 31-28, 1-29, 2-29, 3-29, 4-29, 5-29, 6-29, 7-29, 8-29, 9-29, 10-29, 11-29, 12-29, 13-29, 14-29, 15-29, 16-29, 17-29, 18-29, 19-29, 20-29, 21-29, 22-29, 23-29, 24-29, 25-29, 26-29, 27-29, 28-29, 29-29, 30-29, 31-29, 1-30, 2-30, 3-30, 4-30, 5-30, 6-30, 7-30, 8-30, 9-30, 10-30, 11-30, 12-30, 13-30, 14-30, 15-30, 16-30, 17-30, 18-30, 19-30, 20-30, 21-30, 22-30, 23-30, 24-30, 25-30, 26-30, 27-30, 28-30, 29-30, 30-30, 31-30, 1-31, 2-31, 3-31, 4-31, 5-31, 6-31, 7-31, 8-31, 9-31, 10-31, 11-31, 12-31, 13-31, 14-31, 15-31, 16-31, 17-31, 18-31, 19-31, 20-31, 21-31, 22-31, 23-31, 24-31, 25-31, 26-31, 27-31, 28-31, 29-31, 30-31, 31-31, 1-32, 2-32, 3-32, 4-32, 5-32, 6-32, 7-32, 8-32, 9-32, 10-32, 11-32, 12-32, 13-32, 14-32, 15-32, 16-32, 17-32, 18-32, 19-32, 20-32, 21-32, 22-32, 23-32, 24-32, 25-32, 26-32, 27-32, 28-32, 29-32, 30-32, 31-32, 1-33, 2-33, 3-33, 4-33, 5-33, 6-33, 7-33, 8-33, 9-33, 10-33, 11-33, 12-33, 13-33, 14-33, 15-33, 16-33, 17-33, 18-33, 19-33, 20-33, 21-33, 22-33, 23-33, 24-33, 25-33, 26-33, 27-33, 28-33, 29-33, 30-33, 31-33, 1-34, 2-34, 3-34, 4-34, 5-34, 6-34, 7-34, 8-34, 9-34, 10-34, 11-34, 12-34, 13-34, 14-34, 15-34, 16-34, 17-34, 18-34, 19-34, 20-34, 21-34, 22-34, 23-34, 24-34, 25-34, 26-34, 27-34, 28-34, 29-34, 30-34, 31-34, 1-35, 2-35, 3-35, 4-35, 5-35, 6-35, 7-35, 8-35, 9-35, 10-35, 11-35, 12-35, 13-35, 14-35, 15-35, 16-35, 17-35, 18-35, 19-35, 20-35, 21-35, 22-35, 23-35, 24-35, 25-35, 26-35, 27-35, 28-35, 29-35, 30-35, 31-35, 1-36, 2-36, 3-36, 4-36, 5-36, 6-36, 7-36, 8-36, 9-36, 10-36, 11-36, 12-36, 13-36, 14-36, 15-36, 16-36, 17-36, 18-36, 19-36, 20-36, 21-36, 22-36, 23-36, 24-36, 25-36, 26-36, 27-36, 28-36, 29-36, 30-36, 31-36, 1-37, 2-37, 3-37, 4-37, 5-37, 6-37, 7-37, 8-37, 9-37, 10-37, 11-37, 12-37, 13-37, 14-37, 15-37, 16-37, 17-37, 18-37, 19-37, 20-37, 21-37, 22-37, 23-37, 24-37, 25-37, 26-37, 27-37, 28-37, 29-37, 30-37, 31-37, 1-38, 2-38, 3-38, 4-38, 5-38, 6-38, 7-38, 8-38, 9-38, 10-38, 11-38, 12-38, 13-38, 14-38, 15-38, 16-38, 17-38, 18-38, 19-38, 20-38, 21-38, 22-38, 23-38, 24-38, 25-38, 26-38, 27-38, 28-38, 29-38, 30-38, 31-38, 1-39, 2-39, 3-39, 4-39, 5-39, 6-39, 7-39, 8-39, 9-39, 10-39, 11-39, 12-39, 13-39, 14-39, 15-39, 16-39, 17-39, 18-39, 19-39, 20-39, 21-39, 22-39, 23-39, 24-39, 25-39, 26-39, 27-39, 28-39, 29-39, 30-39, 31-39, 1-40, 2-40, 3-40, 4-40, 5-40, 6-40, 7-40, 8-40, 9-40, 10-40, 11-40, 12-40, 13-40, 14-40, 15-40, 16-40, 17-40, 18-40, 19-40, 20-40, 21-40, 22-40, 23-40, 24-40, 25-40, 26-40, 27-40, 28-40, 29-40, 30-40, 31-40, 1-41, 2-41, 3-41, 4-41, 5-41, 6-41, 7-41, 8-41, 9-41, 10-41, 11-41, 12-41, 13-41, 14-41, 15-41, 16-41, 17-41, 18-41, 19-41, 20-41, 21-41, 22-41, 23-41, 24-41, 25-41, 26-41, 27-41, 28-41, 29-41, 30-41, 31-41, 1-42, 2-42, 3-42, 4-42, 5-42, 6-42, 7-42, 8-42, 9-42, 10-42, 11-42, 12-42, 13-42, 14-42, 15-42, 16-42, 17-42, 18-42, 19-42, 20-42, 21-42, 22-42, 23-42, 24-42, 25-42, 26-42, 27-42, 28-42, 29-42, 30-42, 31-42, 1-43, 2-43, 3-43, 4-43, 5-43, 6-43, 7-43, 8-43, 9-43, 10-43, 11-43, 12-43, 13-43, 14-43, 15-43, 16-43, 17-43, 18-43, 19-43, 20-43, 21-43, 22-43, 23-43, 24-43, 25-43, 26-43, 27-43, 28-43, 29-43, 30-43, 31-43, 1-44, 2-44, 3-44, 4-44, 5-44, 6-44, 7-44, 8-44, 9-44, 10-44, 11-44, 12-44, 13-44, 14-44, 15-44, 16-44, 17-44, 18-44, 19-44, 20-44, 21-44, 22-44, 23-44, 24-44, 25-44, 26-44, 27-44, 28-44, 29-44, 30-44, 31-44, 1-45, 2-45, 3-45, 4-45, 5-45, 6-45, 7-45, 8-45, 9-45, 10-45, 11-45, 12-45, 13-45, 14-45, 15-45, 16-45, 17-45, 18-45, 19-45, 20-45, 21-45, 22-45, 23-45, 24-45, 25-45, 26-45, 27-45, 28-45, 29-45, 30-45, 31-45, 1-46, 2-46, 3-46, 4-46, 5-46, 6-46, 7-46, 8-46, 9-46, 10-46, 11-46, 12-46, 13-46, 14-46, 15-46, 16-46, 17-46, 18-46, 19-46, 20-46, 21-46, 22-46, 23-46, 24-46, 25-46, 26-46, 27-46, 28-46, 29-46, 30-46, 31-46, 1-47, 2-47, 3-47, 4-47, 5-47, 6-47, 7-47, 8-47, 9-47, 10-47, 11-47, 12-47, 13-47, 14-47, 15-47, 16-47, 17-47, 18-47, 19-47, 20-47, 21-47, 22-47, 23-47, 24-47, 25-47, 26-47, 27-47, 28-47, 29-47, 30-47, 31-47, 1-48, 2-48, 3-48, 4-48, 5-48, 6-48, 7-48, 8-48, 9-48, 10-48, 11-48, 12-48, 13-48, 14-48, 15-48, 16-48, 17-48, 18-48, 19-48, 20-48, 21-48, 22-48, 23-48, 24-48, 25-48, 26-48, 27-48, 28-48, 29-48, 30-48, 31-48, 1-49, 2-49, 3-49, 4-49, 5-49, 6-49, 7-49, 8-49, 9-49, 10-49, 11-49, 12-49, 13-49, 14-49, 15-49, 16-49, 17-49, 18-49, 19-49, 20-49, 21-49, 22-49, 23-49, 24-49, 25-49, 26-49, 27-49, 28-49, 29-49, 30-49, 31-49, 1-50, 2-50, 3-50, 4-50, 5-50, 6-50, 7-50, 8-50, 9-50, 10-50, 11-50, 12-50, 13-50, 14-50, 15-50, 16-50, 17-50, 18-50, 19-50, 20-50, 21-50, 22-50, 23-50, 24-50, 25-50, 26-50, 27-50, 28-50, 29-50, 30-50, 31-50, 1-51, 2-51, 3-51, 4-51, 5-51,